EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

FORELØBIG
2005/0202(CNS)

6.3.2006

*

UDKAST TIL BETÆNKNING

om forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med det politimæssige og strafferetlige samarbejde
(KOM(2005)0475 – C6–0436/2005 – 2005/0202(CNS))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Martine Roure

Tegnforklaring

*	Høringsprocedure *flertal af de afgivne stemmer*
**I	Samarbejdsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
**II	Samarbejdsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***	Samstemmende udtalelse *flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-traktatens artikel 7*
***I	Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
***II	Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***III	Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast*

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene om elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5

BEGRUNDELSE 36

DA

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med det politimæssige og strafferetlige samarbejde
(KOM(2005)0475 – C6–0436/2005 – 2005/0202(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

– der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2005)0475)[1],

– der henviser til EU-traktatens artikel 34, stk. 2, litra b),

– der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6–0436/2005),

– der henviser til protokol om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet,

– der henviser til udtalelse fra Retsudvalget om det foreslåede retsgrundlag,

– der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,

– der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6–0000/2006),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;

2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;

3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;

4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;

5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Kommissionens forslag	Ændringsforslag

Ændringsforslag 1
Henvisning 1

[1] EUT C ? af 1.3.2006, s. ?.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, artikel 31 ***og artikel 34, stk. 2, litra b)***,	under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30***, stk. 1, litra b)***, ***og*** artikel 31***, stk. 1, litra c)***,

Begrundelse

Det er nødvendigt at præcisere retsgrundlaget. Artikel 30, stk. 1, litra b), henviser således specifikt til udveksling af oplysninger og beskyttelse af oplysninger som led i det politimæssige samarbejde. Artikel 31, stk. 1, litra c), tager sigte på en forbedring af det retlige samarbejde, herunder "forenelighed mellem medlemsstaternes gældende regler". Disse to artikler udgør i øvrigt et retsgrundlag, der åbner mulighed for, at anvendelsesområdet ikke er begrænset til oplysninger, der udveksles mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder, men ligeledes omfatter interne situationer.

Ændringsforslag 2
Henvisning 2 a (ny)

	under henvisning til udtalelse fra den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse,

Begrundelse

Der bør ved udarbejdelsen af denne rammeafgørelse nødvendigvis tages hensyn til udtalelsen fra den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse.

Ændringsforslag 3
Betragtning 9

(9) At sikre et højt beskyttelsesniveau for ***EU-borgernes*** personoplysninger kræver fælles bestemmelser for at afgøre, om det er lovligt for de kompetente myndigheder i andre medlemsstater at behandle oplysninger, og oplysningernes kvalitet.	(9) At sikre et højt beskyttelsesniveau for personoplysninger ***om personer bosiddende i Den Europæiske Union*** kræver fælles bestemmelser for at afgøre, om det er lovligt for de kompetente myndigheder i andre medlemsstater at behandle oplysninger, og oplysningernes kvalitet. ***Det kræver også, at personoplysninger indsamles og behandles til legitime og udtrykkeligt angivne formål. Oplysningerne kan ikke senere behandles på en måde, der er uforenelig med disse formål, herunder som led i den stadig større udveksling af oplysninger mellem de retshåndhævende og retlige myndigheder og i forbindelse med forslaget om databasers samfunktion.***

Begrundelse

Alle personer og ikke blot EU-borgere bør være omfattet af bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger. Det formål, hvortil oplysningerne er indsamlet, skal ligeledes respekteres som led i udvekslingerne mellem politi- og retsmyndigheder.

Ændringsforslag 4
Betragtning 12

(12) Når personoplysninger overføres fra en EU-medlemsstat til tredjelande eller internationale organer, bør disse oplysninger ***principielt*** være omfattet af en passende grad af beskyttelse.	(12) Når personoplysninger overføres fra en EU-medlemsstat til tredjelande eller internationale organer, bør disse oplysninger være omfattet af en passende grad af beskyttelse. ***Denne rammeafgørelse bør sikre, at personoplysninger, der modtages fra tredjelande, i det mindste overholder internationale normer om respekt for menneskerettighederne.***

Begrundelse

Ved udvekslingen af oplysninger med tredjelande skal to grundlæggende principper overholdes: det skal sikres, at oplysninger kun kan overføres til tredjelande, der garanterer et passende beskyttelsesniveau for oplysningerne, og at oplysninger, der modtages fra tredjelande, er i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag 5
Betragtning 15

(15) Det er hensigtsmæssigt at fastsætte fælles regler for fortrolighed og sikkerhed i forbindelse med databehandlingen, for ansvar og sanktioner, hvis de kompetente myndigheder anvender oplysningerne ulovligt, samt for de klagemuligheder, den registrerede har. Det er desuden nødvendigt, at medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om strafferetlige sanktioner for særlig grove og forsætlige overtrædelser af databeskyttelsesbestemmelserne.	(15) Det er hensigtsmæssigt at fastsætte fælles regler for fortrolighed og sikkerhed i forbindelse med databehandlingen, for ansvar og sanktioner, hvis de kompetente myndigheder ***eller private parter, der behandler personoplysninger på vegne af de kompetente myndigheder eller i en anden offentlig funktion,*** anvender oplysningerne ulovligt, samt for de klagemuligheder, den registrerede har. Det er desuden nødvendigt, at medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om strafferetlige sanktioner for særlig grove og forsætlige overtrædelser af databeskyttelsesbestemmelserne.

Begrundelse

Det er vigtigt at præcisere, at når oplysningerne behandles af private parter, bl.a. som led i offentlig-private partnerskaber, er disse private parter underlagt mindst samme betingelser hvad angår oplysningernes sikkerhed som dem, der er fastsat for de kompetente offentlige myndigheder.

Ændringsforslag 6
Betragtning 20

(20) Denne rammeafgørelse påvirker ikke de særlige databeskyttelsesbestemmelser, der er fastsat i de relevante retsinstrumenter for beskyttelsen af personoplysninger ved behandling i Europol, Eurojust og toldinformationssystemet.	(20) Denne rammeafgørelse påvirker ikke de særlige databeskyttelsesbestemmelser, der er fastsat i de relevante retsinstrumenter for beskyttelsen af personoplysninger ved behandling i Europol, Eurojust og toldinformationssystemet. ***På længere sigt bør de regler om beskyttelse af personoplysninger, der gælder for Europol, Eurojust og toldinformationssystemet, dog bringes i fuld overensstemmelse med denne rammeafgørelse med henblik på at styrke konsekvens og effektivitet i den juridiske ramme for beskyttelse af oplysninger..***

Begrundelse

Forslaget udelukker Europol, Eurojust og toldinformationssystemet fra sit anvendelsesområde, fordi disse har deres egne systemer for beskyttelse af personoplysninger. Da indførelsen af et europæisk område med frihed, sikkerhed og retfærdighed medfører øget udveksling af personoplysninger mellem de kompetente myndigheder, herunder med Europol og Eurojust, vil det være inkonsekvent at undtage dem. Man bør derfor på mellemlang sigt sikre ensartede kriterier for beskyttelse af personoplysninger mellem denne rammeafgørelse og principperne i Europol, Eurojust og toldinformationssystemet.

Ændringsforslag 7
Betragtning 22

(22) Det er hensigtsmæssigt, at denne rammeafgørelse finder anvendelse på personoplysninger, der behandles inden for rammerne af anden generation af Schengen-informationssystemet, og den udveksling af supplerende oplysninger, der sker i den forbindelse i medfør af afgørelse	(22) Det er hensigtsmæssigt, at denne rammeafgørelse finder anvendelse på personoplysninger, der behandles inden for rammerne af anden generation af Schengen-informationssystemet, og den udveksling af supplerende oplysninger, der sker i den forbindelse i medfør af afgørelse

RIA/2006/... om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet.	RIA/2006/... om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet ***og som led i visuminformationssystemet i medfør af afgørelse RIA/2006/… om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for medlemsstaternes kompetente myndigheder og Den Europæiske Politienhed, Europol.***.

Begrundelse

Der bør indsættes en henvisning til VIS, for at denne rammeafgørelse også finder anvendelse på de retshåndhævende myndigheders adgang til visuminformationssystemet.

Ændringsforslag 8
Artikel 3, stk. 2 a (nyt)

	2a. Denne rammeafgørelse finder ikke anvendelse, hvis specifik lovgivning efter afsnit VI i Traktat om Den Europæiske Union eksplicit fastsætter, at personoplysninger kun kan behandles, er tilgængelige eller kan videregives i henhold til mere specifikke betingelser eller begrænsninger.

Begrundelse

Denne rammeafgørelse må ikke forhindre mere specifik lovgivning om bl.a. behandling af oplysninger.

Ændringsforslag 9
Artikel 4, stk. 1, litra d

d) skal være korrekte og om nødvendigt ajourførte; der træffes alle rimelige foranstaltninger for at slette eller berigtige personoplysninger, der er urigtige eller ufuldstændige i forhold til de formål, hvortil de indsamles, eller de formål, hvortil de behandles, slettes eller berigtiges; medlemsstaterne kan fastsætte bestemmelser om forskellige grader af rigtighed og pålidelighed i forbindelse med databehandlingen og skal sikre, at der	d) skal være korrekte og om nødvendigt ajourførte; der træffes alle rimelige foranstaltninger for at slette eller berigtige personoplysninger, der er urigtige eller ufuldstændige i forhold til de formål, hvortil de indsamles, eller de formål, hvortil de behandles, slettes eller berigtiges; medlemsstaterne kan ***dog*** fastsætte bestemmelser om forskellige grader af rigtighed og pålidelighed i forbindelse med databehandlingen og skal

sondres mellem oplysningerne afhængig af deres grad af rigtighed og pålidelighed, navnlig at oplysninger baseret på kendsgerninger kan sondres fra oplysninger, der er baseret på meninger eller personlige vurderinger	sikre, at der sondres mellem oplysningerne afhængig af deres grad af rigtighed og pålidelighed, navnlig at oplysninger baseret på kendsgerninger kan sondres fra oplysninger, der er baseret på meninger eller personlige vurderinger***;*** ***medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at kvaliteten af personoplysningerne kontrolleres regelmæssigt. Retsafgørelser og afgørelser om ikke at retsforfølge skal så vidt muligt anføres, og oplysninger baseret på meninger eller personlige vurderinger kontrolleres ved kilden, og oplysningernes grad af rigtighed eller pålidelighed anføres. Medmindre andet gælder ifølge national strafferetspleje, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om, at personoplysninger på anmodning af den registrerede markeres, hvis den registrerede nægter, at de er rigtige, og hvis det ikke kan afgøres, om de er rigtige eller ej. En sådan markering slettes kun med den registreredes samtykke eller på grundlag af en afgørelse truffet af den kompetente ret eller den kompetente tilsynsmyndighed***

Begrundelse

Dette stykke overflyttes fra artikel 9, stk. 6. Disse bestemmelser må overflyttes fra kapitel III til kapitel II, for at de finder anvendelse på al behandling af oplysninger hos de retshåndhævende myndigheder og ikke kun på oplysninger, der udveksles mellem medlemsstaterne.

Ændringsforslag 10
Artikel 4, stk. 4

4. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at det kun er nødvendigt at behandle personoplysninger, hvis	***udgår***
- der på grundlag af etablerede kendsgerninger er grund til at tro, at de pågældende personoplysninger vil muliggøre, lette eller fremme forebyggelsen, efterforskningen, afsløringen eller retsforfølgningen af en	

straffelovsovertrædelse, og

- der ikke findes andre midler, der i mindre grad påvirker den registrerede, og

- behandlingen af oplysningerne ikke er urimeligt vidtgående i forhold til den pågældende overtrædelse.

Begrundelse

Denne formulering respekterer ikke de kriterier, der er fastslået i Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols praksis, i forbindelse med artikel 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention. Ifølge denne retspraksis er det kun muligt at pålægge begrænsninger af privatlivets fred, hvis dette er nødvendigt i et demokratisk samfund, og ikke hvis dette ville lette eller fremme politiets eller domstolenes arbejde. Teksten må derfor udgå. Kriteriet om nødvendighed og proportionalitet i forbindelse med personoplysninger vil blive omformuleret i artikel 5.

Ændringsforslag 11
Artikel 4, stk. 4 a (nyt)

4a. Medlemsstaterne tager hensyn til de forskellige kategorier af oplysninger og de forskellige formål med deres indsamling med henblik på at fastsætte passende bestemmelser om indsamling, tidsfrister, yderligere behandling og overførsel af de pågældende personoplysninger. Personoplysninger om ikke-mistænkte behandles kun til opfyldelse af det formål, hvortil de blev indsamlet, i et begrænset tidsrum, med passende begrænsninger af adgang og videregivelse.

Begrundelse

Afgrænsningen af de forskellige former for personoplysninger i stk. 3 er meget nyttig. Den skal styrkes ved at fokuserer særligt på oplysninger om ikke-mistænkte. Her skal der være specifikke beskyttelsesforanstaltninger som forudsætning for indsamling af oplysninger, opbevaringsperioden og myndighedernes adgangsbetingelser.

Ændringsforslag 12
Artikel 4 a (ny), stk. 1

Artikel 4a

Yderligere behandling af personoplysninger

1. Medlemsstaterne fastsætter, at personoplysninger kun behandles yderligere i overensstemmelse med denne rammeafgørelse, særlig artikel 4, 5 og 6

a) til opfyldelse af det specifikke formål, hvortil de blev indsamlet eller stillet til rådighed, eller,

b) hvis dette er strengt nødvendigt i et specifikt tilfælde, med henblik på forebyggelsen, efterforskningen, afsløringen eller retsforfølgningen af en straffelovsovertrædelse

c) med henblik på forebyggelse af trusler mod den offentlige sikkerhed eller en person, undtagen hvor sådanne hensyn viger for nødvendigheden af at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder.

Begrundelse

Yderligere behandling af oplysninger skal begrænses og optages i kapitel II for at det finder anvendelse på al behandling af oplysninger hos de retshåndhævende myndigheder og ikke kun på oplysninger, der udveksles mellem medlemsstaterne. Enhver yderligere behandling skal respektere princippet om det formål, hvortil de blev indsamlet, og skal besluttes fra sag til sag.

Ændringsforslag 13
Artikel 4 a (ny), stk. 2

2. De pågældende personoplysninger behandles kun yderligere med henblik på de i stk. 1, litra c), anførte formål, hvis den myndighed, der videregav personoplysningerne eller stillede dem til rådighed, på forhånd tillader dette, og medlemsstaterne kan med forbehold af tilstrækkelige juridiske garantier vedtage lovgivningsforanstaltninger for at tillade en sådan yderligere behandling.

Begrundelse

Se begrundelsen til det foregående ændringsforslag.

Ændringsforslag 14
Artikel 5, stk. 1

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at de kompetente myndigheder kun må behandle personoplysninger, hvis det er lovbestemt, og det i loven er fastsat, at behandlingen er nødvendig for, at de pågældende myndigheder retmæssigt kan udføre deres opgave, med henblik på at forebygge, efterforske, afsløre og retsforfølge straffelovsovertrædelser.	Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at de kompetente myndigheder kun må behandle personoplysninger, hvis
	a) det er lovbestemt, og det i loven er fastsat, at behandlingen er nødvendig for, at de pågældende myndigheder retmæssigt kan udføre deres opgave, med henblik på at forebygge, efterforske, afsløre og retsforfølge straffelovsovertrædelser
	b) den registrerede utvetydigt har givet sin tilladelse, forudsat behandlingen sker i den registreredes interesse, eller
	c) behandling er nødvendig i medfør af en juridisk forpligtelse, den registeransvarlige er underlagt
	d) behandlingen er nødvendig for at beskytte den registreredes vitale interesser.

Begrundelse

Princippet om oplysningernes proportionalitet og nødvendighed skal tilføjes i artikel 5. Behandling af personoplysninger må kun anses for nødvendig, når de kompetente myndigheder klart kan godtgøre behovet herfor, og såfremt det ikke er muligt at anvende foranstaltninger, der i højere grad respekterer privatlivets fred.

Ændringsforslag 15
Artikel 5, stk. 1 a (nyt)

	1a. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at det kun er nødvendigt at behandle personoplysninger, hvis
	- de kompetente myndigheder på grundlag

	af etablerede kendsgerninger kan godtgøre, at det er klart nødvendigt at behandle de pågældende personoplysninger med henblik på forebyggelsen, efterforskningen, afsløringen eller retsforfølgningen af en straffelovsovertrædelse, og
	- der ikke findes andre midler, der i mindre grad påvirker den registrerede, og
	- behandlingen af oplysningerne ikke er urimeligt vidtgående i forhold til den pågældende overtrædelse.

Begrundelse

Det er nødvendigt at indsætte formåls- og proportionalitetsprincippet som kriterium for at fastslå lovligheden af at behandle personoplysninger.

Ændringsforslag 16
Artikel 6, stk. 2, led 1

- behandlingen er lovbestemt og absolut nødvendig for, at den berørte myndighed retmæssigt kan udføre sin opgave og forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge straffelovsovertrædelser, eller hvis den registrerede implicit har givet sin samtykke til behandlingen, og	- behandlingen er lovbestemt og absolut nødvendig for, at den berørte myndighed retmæssigt kan udføre sin opgave og forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge straffelovsovertrædelser ***og begrænset til en specifik undersøgelse***, eller hvis den registrerede implicit har givet sin samtykke til behandlingen***, forudsat behandlingen foretages i den registreredes interesse, og at afvisning af samtykke ikke ville medføre negative konsekvenser for den registrerede***, og

Begrundelse

Behandling af følsomme oplysninger efter den pågældendes udtrykkelige samtykke må kun tillades, hvis behandlingen sker i den pågældendes interesse. I øvrigt bør afvisning af at give samtykke ikke have negative følger for den pågældende.

Ændringsforslag 17
Artikel 6, stk. 2 a (nyt)

	2a. Medlemsstaterne indfører særlige tekniske og organisatoriske krav for

behandling af følsomme oplysninger.

Begrundelse

Medlemsstaterne skal indføre specifikke tekniske foranstaltninger for at garantere sikkerheden af følsomme oplysninger.

Ændringsforslag 18
Artikel 6, stk. 2 b (nyt)

2b. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om supplerende specifikke garantier for så vidt angår biometriske oplysninger og DNA-profiler med henblik på at garantere, at

- biometriske oplysninger og DNA-profiler kun benyttes på grundlag af veletablerede og kompatible tekniske standarder

- der tages nøje hensyn til graden af rigtighed for biometriske oplysninger og DNA-profiler, og at den registrerede kan anke over denne ved let tilgængelige midler

- den personlige værdighed og integritet respekteres fuldt ud.

Begrundelse

Det er nødvendigt at indføre supplerende beskyttelsesstandarder for biometriske oplysninger og DNA-profiler. Disse oplysninger er særlig følsomme, men benyttes undertiden i forbindelse med det politimæssige og strafferetlige samarbejde.

Ændringsforslag 19
Artikel 7, stk. 1

1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger ikke kan lagres længere end, hvad der er nødvendigt i forhold til det formål, hvortil de blev indsamlet***, medmindre der er fastsat bestemmelser om andet i national ret***. Personoplysninger om de personer, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, sidste led, lagres ikke længere, end hvad der er	1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger ikke kan lagres længere end, hvad der er nødvendigt i forhold til det formål, hvortil de blev indsamlet ***eller behandlet yderligere, i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, litra e), og artikel 4a***. Personoplysninger om de personer, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, sidste led,

absolut nødvendigt til det formål, hvortil de blev indsamlet.	lagres ikke længere, end hvad der er absolut nødvendigt til det formål, hvortil de blev indsamlet.

Begrundelse

Det er nødvendigt at fjerne muligheden af generel undtagelse fra de opstillede garantier alene begrundet i, at national ret har andre bestemmelser. Dette ville skade harmoniseringen af kriterierne for beskyttelse af oplysninger og er uforeneligt med retten til beskyttelse af oplysninger.

Ændringsforslag 20
Artikel 7, stk. 2

2. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om hensigtsmæssige proceduremæssige og tekniske foranstaltninger for at sikre, at tidsfristerne for lagring af personoplysninger overholdes. Det kontrolleres regelmæssigt, at disse tidsfrister overholdes.	2. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om hensigtsmæssige proceduremæssige og tekniske foranstaltninger for at sikre, at tidsfristerne for lagring af personoplysninger overholdes. ***Disse foranstaltninger omfatter automatisk og regelmæssig sletning af personoplysninger efter et bestemt tidsrum.*** Det kontrolleres regelmæssigt, at disse tidsfrister overholdes.

Begrundelse

Bestemmelserne, der garanterer opbevaringsperioden, skal fastsætte automatisk sletning efter et bestemt tidsrum.

Ændringsforslag 21
Artikel 8

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger kun kan videregives til eller stilles til rådighed for andre medlemsstaters kompetente myndigheder, hvis det er nødvendigt for, at de myndigheder, der sender eller modtager oplysningerne, retmæssigt kan udføre deres opgave, og for at forebygge, efterforske, afsløre og retsforfølge straffelovsovertrædelser.	Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger***, der indsamles og behandles af de kompetente myndigheder,*** kun kan videregives til eller stilles til rådighed for andre medlemsstaters kompetente myndigheder, hvis det er nødvendigt for, at de myndigheder, der sender eller modtager oplysningerne, retmæssigt kan udføre deres opgave, og for at forebygge, efterforske, afsløre og retsforfølge ***specifikke*** straffelovsovertrædelser.

Begrundelse

Kun oplysninger indsamlet af kompetente myndigheder kan videregives til kompetente myndigheder. Dette gør det muligt at begrænse adgang til og videregivelse af oplysninger, der opbevares af private parter.

Ændringsforslag 22
Artikel 9, stk. 6

6. Medmindre andet gælder ifølge national strafferetspleje fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om, at personoplysninger på anmodning af den registrerede markeres, hvis den registrerede nægter, at de er rigtige, og hvis det ikke kan afgøres, om de er rigtige eller ej. En sådan markering slettes kun med den registreredes samtykke eller på grundlag af en afgørelse truffet af den kompetente ret eller den kompetente tilsynsmyndighed.	***udgår***

Begrundelse

Disse bestemmelser må overflyttes fra kapitel III til kapitel II, for at de finder anvendelse på al behandling af oplysninger hos de retshåndhævende myndigheder og ikke kun på oplysninger, der udveksles mellem medlemsstaterne.

Ændringsforslag 23
Artikel 9, stk. 7, led 3

- hvis oplysningerne ikke eller ikke længere er nødvendige til de formål, hvortil de blev videregivet eller stillet til rådighed.	- ***og under alle omstændigheder*** hvis oplysningerne ikke eller ikke længere er nødvendige til de formål, hvortil de blev videregivet eller stillet til rådighed.

Begrundelse

Oplysningerne skal slettes systematisk, hvis de ikke længere er nødvendige for det formål, hvortil de blev videregivet eller stillet til rådighed.

Ændringsforslag 24
Artikel 9, stk. 9 a (nyt)

	9a. Medlemsstaterne fastsætter

	bestemmelser om, at kvaliteten af personoplysninger, der videregives eller stilles til rådighed af tredjelande vurderes specifikt, så snart de modtages, og at graden af rigtighed og pålidelighed angives.

Begrundelse

Det er nødvendigt at kontrollere kvaliteten af oplysninger modtaget fra tredjelande for at angive deres troværdighed, herunder med hensyn til respekt for grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag 25
Artikel 10, stk. 1

1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at al elektronisk videregivelse og modtagelse af personoplysninger, navnlig ved direkte elektronisk adgang, registreres, således at det efterfølgende er muligt at kontrollere, hvorfor de blev videregivet, hvilke oplysninger der blev videregivet, tidspunktet for videregivelsen, de involverede myndigheder og for så vidt angår den myndighed, der modtager oplysningerne, hvem der har modtaget oplysningerne, og hvem der har anmodet om at få dem.	1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at al elektronisk ***adgang til,*** videregivelse og modtagelse af personoplysninger, navnlig ved direkte elektronisk adgang, registreres, således at det efterfølgende er muligt at kontrollere, hvorfor ***der blev givet adgang, og hvorfor*** de blev videregivet, hvilke oplysninger der blev videregivet ***eller givet adgang til***, tidspunktet for videregivelsen ***eller adgangen***, de involverede myndigheder og for så vidt angår den myndighed, der modtager oplysningerne, hvem der har modtaget oplysningerne, og hvem der har anmodet om at få dem.

Begrundelse

Adgang til oplysninger skal også registreres for at sikre, at enhver adgang til oplysninger er lovlig.

Ændringsforslag 26
Artikel 10, stk. 2

2. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at al elektronisk videregivelse og modtagelse af personoplysninger dokumenteres, således at det efterfølgende er muligt at kontrollere, hvorfor de blev videregivet, hvilke oplysninger der blev videregivet,	2. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at al elektronisk ***adgang til,*** videregivelse og modtagelse af personoplysninger dokumenteres, således at det efterfølgende er muligt at kontrollere, hvorfor ***der blev givet adgang, eller hvorfor*** de blev videregivet, hvilke

tidspunktet for videregivelsen, de involverede myndigheder og for så vidt angår den myndighed, der modtager oplysningerne, hvem der har modtaget oplysningerne, og hvem der har anmodet om at få dem.	oplysninger der blev videregivet ***eller givet adgang til***, tidspunktet for videregivelsen ***eller adgangen***, de involverede myndigheder og for så vidt angår den myndighed, der modtager oplysningerne, hvem der har modtaget oplysningerne, og hvem der har anmodet om at få dem.

Begrundelse

Adgang til oplysninger skal også registreres for at sikre, at enhver adgang til oplysninger er lovlig.

Ændringsforslag 27
Artikel 10, stk. 3

3. Den myndighed, der har registreret eller dokumenteret oplysningerne, meddeler straks dette til den kompetente tilsynsmyndighed ***på dennes anmodning***. Oplysningerne anvendes kun med henblik på kontrol af databeskyttelsen og til at sikre en ordentlig databehandling samt dataenes integritet og sikkerheden omkring dem.	3. Den myndighed, der har registreret eller dokumenteret oplysningerne, ***holder dem til rådighed*** for den kompetente tilsynsmyndighed ***og*** meddeler straks dette til ***denne myndighed***. Oplysningerne anvendes kun med henblik på kontrol af databeskyttelsen og til at sikre en ordentlig databehandling samt dataenes integritet og sikkerheden omkring dem.

Begrundelse

Registret skal stilles til rådighed for den kompetente tilsynsmyndighed, uden at denne skal anmode herom.

Ændringsforslag 28
Artikel 13, indledning

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger ***modtaget fra eller stillet til rådighed af en anden medlemsstats kompetente myndigheder*** kun videregives til *eller stilles til rådighed for* andre myndigheder end medlemsstatens kompetente myndigheder i særlige tilfælde, og hvis alle nedenstående krav er opfyldt:	Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger kun videregives til andre myndigheder end medlemsstatens kompetente myndigheder i særlige ***individuelle og veldokumenterede*** tilfælde, og hvis alle nedenstående krav er opfyldt:

Begrundelse

Denne artikel skal finde anvendelse på samtlige politimæssige og strafferetlige oplysninger,

selv hvis de ikke er videregivet eller stillet til rådighed af de kompetente myndigheder i en anden medlemsstat.

Ændringsforslag 29
Artikel 13, litra b, afsnit/underpunkt 1

nødvendig af hensyn til de særlige formål, hvortil de blev videregivet eller stillet til rådighed, eller med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller for at forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed eller mod en person, undtagen hvis sådanne hensyn må tilsidesættes som følge af behovet for at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder	nødvendig af hensyn til de særlige formål, hvortil de blev ***indsamlet,*** videregivet eller stillet til rådighed, eller med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller for at forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed eller mod en person, undtagen hvis sådanne hensyn må tilsidesættes som følge af behovet for at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder

Begrundelse

Formålet, hvortil oplysningerne blev indsamlet, skal også være et kriterium for videregivelse til andre myndigheder end de kompetente. Den således ændrede artikel kan finde anvendelse på samtlige politimæssige og strafferetlige oplysninger, selv hvis de ikke er videregivet eller stillet til rådighed af de kompetente myndigheder i en anden medlemsstat.

Ændringsforslag 30
Artikel 13, litra c

c) Den kompetente myndighed i ***den*** medlemsstat, der har videregivet eller stillet de pågældende oplysninger til rådighed for den kompetente myndighed, der har til hensigt selv at ***videregive*** dem, har givet sit forudgående samtykke hertil.	c) ***Når personoplysninger er modtaget fra eller stillet til rådighed af*** den kompetente myndighed i ***en anden*** medlemsstat, ***videregives personoplysninger ikke til andre myndigheder end medlemsstatens kompetente myndigheder, medmindre medlemsstaten***, der har videregivet eller stillet de pågældende oplysninger til rådighed for den kompetente myndighed, der har til hensigt selv at ***overføre*** dem, har givet sit forudgående samtykke hertil.

Begrundelse

Enhver yderligere behandling af oplysninger skal tillades af den myndighed, der har stillet dem til rådighed, og skal overholde reglerne om yderligere behandling (artikel 4a (ny)).

Ændringsforslag 31
Artikel 14

Medmindre andet gælder ifølge nationale strafferetsplejeregler fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om, at ***personoplysninger modtaget fra eller stillet til rådighed af en anden medlemsstats kompetente myndighed*** kun kan videregives til private parter i en medlemsstat i særlige tilfælde, og hvis alle nedenstående krav er opfyldt:	Medmindre andet gælder ifølge nationale strafferetsplejeregler, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om, at personoplysninger kun kan videregives til private parter i en medlemsstat i særlige tilfælde, og hvis alle nedenstående krav er opfyldt:
a) Det er tydeligt fastsat i loven, at der er pligt til eller det er tilladt at videregive oplysningerne, og	a) Det er tydeligt fastsat i loven, at der er pligt til eller det er tilladt at videregive oplysningerne, og
b) videregivelsen er nødvendig til de formål, hvortil de blev videregivet eller stillet til rådighed, eller med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller for at forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed eller mod en person, undtagen hvis sådanne hensyn må tilsidesættes som følge af behovet for at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder, og	b) videregivelsen er nødvendig til de formål, hvortil de blev ***indsamlet,*** videregivet eller stillet til rådighed, eller med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller for at forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed eller mod en person, undtagen hvis sådanne hensyn må tilsidesættes som følge af behovet for at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder, og
c) den kompetente myndighed i den medlemsstat, der har videregivet eller stillet de pågældende oplysninger til rådighed for den kompetente myndighed, der har til hensigt selv at videregive dem, har givet sit forudgående samtykke til, at de videregives til private parter.	***når personoplysninger er modtaget fra eller stillet til rådighed af den kompetente myndighed i en anden medlemsstat, videregives personoplysninger ikke til andre myndigheder end medlemsstatens kompetente myndigheder, medmindre medlemsstaten, der har videregivet eller stillet de pågældende oplysninger til rådighed for den kompetente myndighed, der har til hensigt selv at overføre dem, har givet sit forudgående samtykke hertil.***

Begrundelse

Denne artikel skal finde anvendelse på samtlige oplysninger og ikke kun dem, der er videregivet af en anden medlemsstat. Formålet, hvortil oplysningerne er indsamlet, skal også respekteres. Enhver yderligere overførsel til private parter skal godkendes af den medlemsstat, der har stillet oplysningerne til rådighed.

Ændringsforslag 32
Artikel 14 a (ny)

Artikel 14a

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at kompetente myndigheder kun kan få adgang til og behandle personoplysninger, der opbevares af private parter, fra sag til sag under specifikke omstændigheder, til specifikke formål og under retlig kontrol i medlemsstaten.

Begrundelse

Det er nødvendigt at regulere kompetente myndigheders adgang til oplysninger, der opbevares af private parter, og begrænse den til konkrete tilfælde og begrundet i fastslåede og begrundede årsager. Denne adgang skal tillades ved retsafgørelse.

Ændringsforslag 33
Artikel 14 b (ny)

Artikel 14b

Private parters behandling af oplysninger som led i en offentlig funktion

Medlemsstaterne indfører bestemmelser i deres nationale lovgivning om, at når private parter indsamler og behandler oplysninger som led i en offentlig funktion, er de underlagt forpligtelser, der mindst svarer til eller er strengere end dem, der gælder for kompetente myndigheder.

Begrundelse

Når private parter indsamler eller behandler oplysninger som led i en offentlig funktion, skal de pålægges supplerende foranstaltninger i forhold til direktiv 95/46/EF, som de er omfattet af, og de skal være strengere end dem, der gælder for kompetente myndigheder.

Ændringsforslag 34
Artikel 15, stk. 1, indledning

1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger	1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at personoplysninger

modtaget fra eller stillet til rådighed af en anden medlemsstats kompetente myndigheder ikke videregives til kompetente myndigheder i tredjelande eller til internationale organer, undtagen hvis denne videregivelse er i overensstemmelse med denne rammeafgørelse og navnlig alle nedenstående krav er opfyldt:	ikke videregives til kompetente myndigheder i tredjelande eller til internationale organer, undtagen hvis denne videregivelse er i overensstemmelse med denne rammeafgørelse og navnlig alle nedenstående krav er opfyldt:

Begrundelse

Denne artikel skal gælde alle oplysninger og ikke kun dem, der videregives af en anden medlemsstat.

Ændringsforslag 35
Artikel 15, stk. 1, litra b

b) Overførslen er nødvendig til de formål, hvortil de blev videregivet eller stillet til rådighed, eller med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser, eller for at forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed eller mod en person, undtagen hvis sådanne hensyn må tilsidesættes som følge af behovet for at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder.	b) Overførslen er nødvendig til de formål, hvortil de blev ***indsamlet,*** videregivet eller stillet til rådighed, eller med henblik på forebyggelse, efterforskning, afsløring eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser, eller for at forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed eller mod en person, undtagen hvis sådanne hensyn må tilsidesættes som følge af behovet for at beskytte den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder.

Begrundelse

Formålet, hvortil oplysningerne blev indsamlet, skal også respekteres.

Ændringsforslag 36
Artikel 15, stk. 1, litra c

c) Den kompetente myndighed i en anden medlemsstat, som har videregivet eller stillet de pågældende oplysninger til rådighed for den kompetente myndighed, der har til hensigt selv at *videregive* ***dem, eksplicit har givet sit forudgående samtykke hertil.***	***udgår***

Begrundelse

Denne artikel skal gælde samtlige oplysninger og ikke kun dem, der videregives af en anden medlemsstat. Yderligere overførsel behandles i stk. 4a (nyt).

Ændringsforslag 37
Artikel 15, stk. 1, afsnit 1 a (nyt)

Når personoplysninger er modtaget fra eller stillet til rådighed af en anden medlemsstats kompetente myndigheder, overføres personoplysninger ikke til de kompetente myndigheder i tredjelande eller til internationale organer, medmindre den medlemsstat, som har videregivet eller stillet de pågældende oplysninger til rådighed for den kompetente myndighed, der har til hensigt selv at overføre dem, eksplicit har givet sit forudgående samtykke hertil.

Begrundelse

Se begrundelsen til det foregående ændringsforslag.

Ændringsforslag 38
Artikel 15, stk. 3

3. Medlemsstaterne og Kommissionen underretter gensidigt hinanden, hvis de mener, at et tredjeland eller et internationalt organ ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau i overensstemmelse med stk. 2.	3. Medlemsstaterne og Kommissionen underretter gensidigt hinanden ***og Europa-Parlamentet***, hvis de mener, at et tredjeland eller et internationalt organ ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau i overensstemmelse med stk. 2.

Begrundelse

Europa-Parlamentet skal også høres om tredjelandes beskyttelsesniveau for personoplysninger.

Ændringsforslag 39
Artikel 15, stk. 4

4. Når ***det efter proceduren i artikel 16 fastslås***, at et tredjeland eller et	4. Når ***Kommissionen efter høring af Rådet og Europa-Parlamentet fastslår***, at

internationalt organ ikke sikrer et passende beskyttelsesniveau i den betydning, der anvendes i stk. 2, træffer medlemsstaterne de foranstaltninger, der er nødvendige for at forhindre al overførsel af personoplysninger til det pågældende tredjeland eller internationale organ.	et tredjeland eller et internationalt organ ikke sikrer et passende beskyttelsesniveau i den betydning, der anvendes i stk. 2, træffer medlemsstaterne de foranstaltninger, der er nødvendige for at forhindre al overførsel af personoplysninger til det pågældende tredjeland eller internationale organ.

Begrundelse

Europa-Parlamentet skal også høres om tredjelandes beskyttelsesniveau for personoplysninger.

Ændringsforslag 40
Artikel 15, stk. 5

5. ***I overensstemmelse med proceduren i artikel 16 kan det fastslås***, at et tredjeland eller et internationalt organ sikrer et passende beskyttelsesniveau i den betydning, der anvendes i stk. 2, som følge af dets nationale love eller internationale forpligtelser for at beskytte privatlivets fred og den enkeltes grundlæggende friheder og rettigheder.	5. ***Efter høring af Rådet og Europa-Parlamentet kan Kommissionen fastslå***, at et tredjeland eller et internationalt organ sikrer et passende beskyttelsesniveau i den betydning, der anvendes i stk. 2, som følge af dets nationale love eller internationale forpligtelser for at beskytte privatlivets fred og den enkeltes grundlæggende friheder og rettigheder.

Begrundelse

Europa-Parlamentet skal også høres om tredjelandes beskyttelsesniveau for personoplysninger.

Ændringsforslag 41
Artikel 15, stk. 6

6. Personoplysninger***, der modtages fra den kompetente myndighed i en anden medlemsstat,*** kan undtagelsesvis *videregives* til de kompetente myndigheder i tredjelande eller til internationale organer, som ikke sikrer et passende beskyttelsesniveau, hvis det er absolut nødvendigt for at beskytte en medlemsstats væsentlige interesser eller forebygge en umiddelbart forestående alvorlig fare, der truer den offentlige sikkerhed eller en eller	6. ***Som en undtagelse fra stk. 1, litra d),*** kan personoplysninger undtagelsesvis *overføres* til de kompetente myndigheder i tredjelande eller til internationale organer, som ikke sikrer et passende beskyttelsesniveau, hvis det er absolut nødvendigt for at beskytte en medlemsstats væsentlige interesser eller forebygge en umiddelbart forestående alvorlig fare, der truer den offentlige sikkerhed eller en eller flere specifikke personer. ***I så fald***

flere specifikke personer.	***behandler modtageren kun personoplysninger, for så vidt som det er absolut nødvendigt for det specifikke formål med deres videregivelse. Disse overførsler meddeles til den kompetente tilsynsmyndighed.***

Begrundelse

Det er nødvendigt at præcisere forudsætningerne for at anvende undtagelsen i stk. 6, hvorefter det er tilladt at overføre data til tredjelande, der ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau for personoplysninger. Denne undtagelse skal tillade udelukkende at fravige kriteriet om "passende beskyttelsesniveau" og ikke andre principper i denne rammeafgørelse. Overførsel af oplysninger i medfør af denne undtagelse skal opfylde passende betingelser og meddeles den kompetente tilsynsmyndighed.

Ændringsforslag 42
Artikel 16

Artikel 16	***udgår***
Udvalg	
1. Når der henvises til denne artikel, bistås Kommissionen af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.	
2. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden efter forslag fra formanden på grundlag af den standardforretningsorden, der er offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende.	
3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i artikel 205, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges	

de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager de planlagte foranstaltninger, hvis de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse. Hvis de planlagte foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller hvis der ikke afgives nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes, og underretter Europa-Parlamentet herom.

5. Rådet kan træffe afgørelse om forslaget med kvalificeret flertal, inden for to måneder fra forslaget forelægges for Rådet.

Hvis Rådet inden for denne frist med kvalificeret flertal har tilkendegivet, at det er imod forslaget, behandler Kommissionen forslaget på ny. Den kan forelægge Rådet et ændret forslag, forelægge sit forslag på ny eller fremsætte forslag til en retsakt. Hvis Rådet ved udløbet af denne frist hverken har vedtaget den foreslåede gennemførelsesretsakt eller tilkendegivet, at det er imod forslaget til gennemførelsesforanstaltninger, vedtager Kommissionen den foreslåede gennemførelsesretsakt.

Begrundelse

Komitologiproceduren finder ikke anvendelse på den tredje søjle.

Ændringsforslag 43
Artikel 18

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at den kompetente myndighed, hvorfra personoplysningerne blev modtaget, eller af hvem de blev stillet til rådighed, ***på anmodning*** informeres om den videre	Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at den kompetente myndighed, hvorfra personoplysningerne blev modtaget, eller af hvem de blev stillet til rådighed, informeres om den videre behandling af

behandling af oplysningerne og de opnåede resultater.	oplysningerne og de opnåede resultater.

Begrundelse

De kompetente myndigheder, hvorfra personoplysningerne er modtaget, skal altid informeres om enhver videre behandling.

Ændringsforslag 44
Artikel 19, stk. 1, litra c, led 4 a (nyt)

	- tidsgrænserne for opbevaring af oplysninger

Begrundelse

De pågældende skal informeres om, hvor længe oplysningerne om dem opbevares.

Ændringsforslag 45
Artikel 19, stk. 2, indledning og litra a og b

2. De i stk. 1 omhandlede oplysninger må ***kun nægtes udleveret*** eller kun ***udleveret*** i begrænset, hvis det er nødvendigt:	2. De i stk. 1 omhandlede oplysninger må ***ikke udleveres*** eller kun ***udleveres*** i begrænset, hvis det er nødvendigt:
a) for at sætte den registeransvarlige i stand til at udføre sine lovbestemte opgaver *på* ***tilfredsstillende*** *vis*	
b) for at undgå at skade igangværende efterforskninger, undersøgelser eller retssager eller forhindre de kompetente myndigheder i at udføre deres retmæssige opgaver	b) for at undgå at skade igangværende efterforskninger, undersøgelser eller retssager eller forhindre ***den registeransvarlige og/eller*** de kompetente myndigheder i at udføre deres retmæssige opgaver

Begrundelse

Tilfredsstillende behandling af oplysninger må ikke være et kriterium for at afvise at meddele en person de oplysninger, der haves om den pågældende. Dette ville være en for bred og vag undtagelse fra den pågældendes rettigheder.

Ændringsforslag 46
Artikel 19, stk. 4

4. Årsagerne til afslaget eller begrænsningen i henhold til stk. 2 skal ikke videreformidles, hvis dette skader formålet hermed. I så tilfælde informerer den registeransvarlige den registrerede om, at han kan klage til den kompetente tilsynsmyndighed, uden at det påvirker klageadgangen til retten eller en eventuel national strafferetssag. Hvis den registrerede klager til tilsynsmyndigheden, behandler denne klagen. Under behandlingen af klagen informerer tilsynsmyndigheden ***kun*** den registrerede om***, hvorvidt oplysningerne er blevet korrekt behandlet, og hvis det ikke er tilfældet, om de nødvendige berigtigelser er blevet foretaget***.	4. Årsagerne til afslaget eller begrænsningen i henhold til stk. 2 skal ikke videreformidles, hvis dette skader formålet hermed. I så tilfælde informerer den registeransvarlige den registrerede om, at han kan klage til den kompetente tilsynsmyndighed, uden at det påvirker klageadgangen til retten eller en eventuel national strafferetssag. Hvis den registrerede klager til tilsynsmyndigheden, behandler denne klagen. Under behandlingen af klagen informerer tilsynsmyndigheden den registrerede om ***udfaldet af behandlingen***.

Begrundelse

Den pågældende skal under alle omstændigheder informeres om resultatet af sin klage, og ikke kun om der er foretaget berigtigelser.

Ændringsforslag 47
Artikel 20, stk. 1, indledning

1. Når oplysningerne ikke er indhentet hos den registrerede eller er blevet indhentet uden dennes viden eller kendskab til, at der blev indsamlet oplysninger om ham, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om, at den registeransvarlige eller dennes repræsentant allerede ved registreringen af oplysningerne, eller hvis oplysningerne videregives til tredjemand***, inden for et rimeligt tidsrum, efter at*** de første gang blev videregivet, skal give den registrerede mindst følgende informationer vederlagsfrit, medmindre den pågældende allerede er bekendt hermed, eller det viser sig at være umuligt eller uforholdsmæssigt vanskeligt at give denne information:	1. Når oplysningerne ikke er indhentet hos den registrerede eller er blevet indhentet uden dennes viden eller kendskab til, at der blev indsamlet oplysninger om ham, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om, at den registeransvarlige eller dennes repræsentant allerede ved registreringen af oplysningerne, eller hvis oplysningerne videregives til tredjemand ***ikke senere end det tidspunkt,*** de første gang blev videregivet, skal give den registrerede mindst følgende informationer vederlagsfrit, medmindre den pågældende allerede er bekendt hermed, eller det viser sig at være umuligt eller uforholdsmæssigt vanskeligt at give denne information:

Begrundelse

Udtrykket "rimeligt tidsrum" kan fortolkes. Derfor skal det præciseres, at når oplysningerne ikke er indhentet hos den pågældende, skal informationerne gives til denne person "ikke

senere end det tidspunkt, de første gang blev videregivet".

Ændringsforslag 48
Artikel 20, stk. 2, indledning og litra a

2. De i stk. 1 omhandlede informationer gives ikke, hvis dette er nødvendigt	2. De i stk. 1 omhandlede informationer gives ikke ***kun***, hvis dette er nødvendigt
a) for at sætte den registeransvarlige i stand til at udføre sine lovbestemte opgaver *på* ***tilfredsstillende*** *vis*	

Begrundelse

Tilfredsstillende behandling af oplysninger må ikke være et kriterium for at afvise at meddele en person de oplysninger, der haves om den pågældende. Dette ville være en for bred og vag undtagelse fra den pågældendes rettigheder.

Ændringsforslag 49
Artikel 21, stk. 1, litra c

c) at få udvirket, at tredjemand, til hvem sådanne oplysninger er blevet videregivet, underrettes om enhver berigtigelse, sletning eller blokering, der er foretaget i overensstemmelse med litra b)***, medmindre underretning viser sig umulig eller er uforholdsmæssig vanskelig***.	c) at få udvirket, at tredjemand, til hvem sådanne oplysninger er blevet videregivet, underrettes om enhver berigtigelse, sletning eller blokering, der er foretaget i overensstemmelse med litra b).

Begrundelse

Tredjemand skal underrettes systematisk om enhver berigtigelse.

Ændringsforslag 50
Artikel 21, stk. 2, indledning og litra a

2. Enhver foranstaltning, den registrerede har ret til i henhold til stk. 1, nægtes, hvis dette er nødvendigt	2. Enhver foranstaltning, den registrerede har ret til i henhold til stk. 1, nægtes ***kun***, hvis dette er nødvendigt
a) for at sætte den registeransvarlige i stand til at udføre sine lovbestemte opgaver *på* ***tilfredsstillende*** *vis*	

Begrundelse

Tilfredsstillende behandling af oplysninger må ikke være et kriterium for at afvise at meddele en person de oplysninger, der haves om den pågældende. Dette ville være en for bred og vag undtagelse fra den pågældendes rettigheder.

Ændringsforslag 51
Artikel 22 a (ny)

Artikel 22a

Elektronisk individuel afgørelse

1. Medlemsstater giver enhver person ret til ikke at blive genstand for en afgørelse eller handling, der medfører juridiske konsekvenser for eller påvirker den pågældende væsentligt, og som er baseret udelukkende på elektronisk databehandling med henblik på at vurdere visse personlige aspekter vedrørende den pågældende som troværdighed, opførsel osv.

2. Med forbehold af de øvrige artikler i denne rammeafgørelse fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om, at en person kan blive genstand for en afgørelse som omhandlet i stk. 1, såfremt afgørelsen eller handlingen er tilladt i henhold til en lov, der også indeholder foranstaltninger til sikring af den registreredes legitime interesser som let tilgængelige midler, der tillader den pågældende at blive informeret om tankegangen bag den elektroniske behandling af oplysninger om vedkommende, at fremsætte sit synspunkt, medmindre dette er uforeneligt med formålet, hvortil oplysningerne behandles.

Begrundelse

Praksis viser, at de retshåndhævende myndigheder i stadig højere grad benytter elektronisk databehandling. Derfor er det nødvendigt at behandle dette aspekt i rammeafgørelsen. Afgørelser baseret udelukkende på elektronisk behandling skal være underlagt meget strenge betingelser og beskyttelsesforanstaltninger, når de har juridiske virkninger for en person, eller når de påvirker denne væsentligt. Disse afgørelser eller handlinger må kun være tilladt, hvis de er optaget udtrykkeligt i en lov, og skal være ledsaget af passende foranstaltninger

med henblik på at beskytte den pågældende persons interesser.

Ændringsforslag 52
Artikel 24, stk. 1, afsnit 2

Disse foranstaltninger skal under hensyn til det aktuelle tekniske niveau og de omkostninger, som er forbundet med deres iværksættelse, tilvejebringe et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau i forhold til de risici, som behandlingen indebærer, og arten af de oplysninger, som skal beskyttes. ***Foranstaltningerne vurderes som værende nødvendige, hvis den dermed forbundne indsats står i passende forhold til det tilstræbte sikkerhedsniveau.***	Disse foranstaltninger skal under hensyn til det aktuelle tekniske niveau og de omkostninger, som er forbundet med deres iværksættelse, tilvejebringe et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau i forhold til de risici, som behandlingen indebærer, og arten af de oplysninger, som skal beskyttes.

Begrundelse

Tekniske og organisatoriske foranstaltninger, der garanterer personoplysningers sikkerhed, er altid nødvendige og skal ikke være forbundet med den indsats, de indebærer.

Ændringsforslag 53
Artikel 24, stk. 2, litra j a (nyt)

	ja) at der indføres foranstaltninger til systematisk at overvåge og rapportere om effektiviteten af disse sikkerhedsforanstaltninger (systematisk selvkontrol af sikkerhedsforanstaltninger).

Begrundelse

Elektronisk databehandling skal kontrolleres systematisk for at sikre dens effektivitet og sikkerhed.

Ændringsforslag 54
Artikel 25, stk. 1, indledning

1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at alle registeransvarlige fører et register over enhver behandling eller serie af behandlinger, der tjener et enkelt formål eller flere relaterede formål.	1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at alle registeransvarlige fører et register over enhver ***adgang og*** behandling eller serie af behandlinger, der tjener et enkelt formål eller flere relaterede

Informationerne i registret skal omfatte følgende:	formål. Informationerne i registret skal omfatte følgende:

Begrundelse

Adgang til oplysninger skal også registreres i registret.

Ændringsforslag 55
Artikel 26, stk. 3

3. ***Medlemsstaterne kan også gennemføre en sådan kontrol som led i udarbejdelsen af en foranstaltning, der vedtages af det nationale parlament, eller af en anden foranstaltning med hjemmel i en sådan lov, som fastlægger karakteren af behandlingen og fastsætter de fornødne garantier***.	3. ***Tilsynsmyndighederne høres om bestemmelser om beskyttelse af personers rettigheder og frihed, når der udarbejdes lovgivningsmæssige foranstaltninger om elektronisk databehandling.***

Begrundelse

Tilsynsmyndighederne og ikke medlemsstaterne er ansvarlige for beskyttelse af personers rettigheder, når der udarbejdes lovgivningsforanstaltninger om databehandling.

Ændringsforslag 56
Artikel 29, stk. 2 a (nyt)

	2a. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til lovovertrædelsen og har afskrækkende virkning for overtrædelser, der begås af private parter, der indsamler eller behandler personoplysninger som led i en offentlig funktion, og som er udtryk for grove krænkelser af bestemmelser vedtaget i henhold til denne rammeafgørelse, særlig bestemmelser, der tager sigte på at garantere fortroligheden og sikkerheden omkring databehandlingen.

Begrundelse

Når private parter indsamler og behandler oplysninger som led i en offentlig funktion, skal de være underlagt straffesanktioner for enhver uberettiget brug af oplysninger.

Ændringsforslag 57
Artikel 30, stk. 4, afsnit 1 a (nyt)

Enhver tilsynsmyndighed behandler særlig krav fra enhver person om kontrol af lovligheden af databehandling. Den pågældende informeres under alle omstændigheder om, at kontrol har fundet sted.

Begrundelse

Tilsynsmyndigheden skal også kunne kontrollere lovligheden af databehandling og informere den pågældende herom.

Ændringsforslag 58
Artikel 31, stk. 2, afsnit 2

Hvert medlem af arbejdsgruppen udpeges af den institution eller den eller de myndigheder, det repræsenterer. Når en medlemsstat har udpeget flere tilsynsmyndigheder, udnævner disse en fælles repræsentant.	Hvert medlem af arbejdsgruppen udpeges af den institution eller den eller de myndigheder, det repræsenterer***, i overensstemmelse med gældende nationale bestemmelse om repræsentation***. Når en medlemsstat har udpeget flere tilsynsmyndigheder, udnævner disse en fælles repræsentant.

Begrundelse

Deltagelse af formanden for artikel 29-gruppen i møder i den nye gruppe nedsat ved denne rammeafgørelse vil gøre det muligt at fremme kommunikation og drøftelser mellem disse to grupper.

Ændringsforslag 59
Artikel 31, stk. 2, afsnit 2 a (nyt)

Formanden for arbejdsgruppen nedsat i henhold til artikel 29 i direktiv 95/46/EF deltager eller repræsenteres i arbejdsgruppens møder.

Begrundelse

Deltagelse af formanden for artikel 29-gruppen i møder i den nye gruppe nedsat ved denne

rammeafgørelse vil gøre det muligt at fremme kommunikation og drøftelser mellem disse to grupper.

Ændringsforslag 60
Artikel 31, stk. 3

3. Arbejdsgruppen træffer beslutning med simpelt flertal blandt repræsentanterne for medlemsstaternes tilsynsmyndigheder.	3. Arbejdsgruppen træffer beslutning med simpelt flertal blandt repræsentanterne for medlemsstaternes tilsynsmyndigheder ***og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse***.

Begrundelse

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse sikrer sammenhængen med direktiverne under første søjle.

Ændringsforslag 61
Artikel 34 a (ny)

	Artikel 34
	Forholdet til Europol, Eurojust og toldinformationssystemet
	Senest to år efter den i artikel 35, stk. 1, anførte dato forelægger Kommissionen forslag med henblik på, at de regler, der gælder for Europol, Eurojust og toldinformationssystemet med hensyn til beskyttelse af personoplysninger, bringes i fuld overensstemmelse med denne rammeafgørelse

Begrundelse

Forslaget udelukker Europol, Eurojust og toldinformationssystemet fra sit anvendelsesområde, fordi disse har deres egne systemer for beskyttelse af personoplysninger. Da indførelsen af et europæisk område med frihed, sikkerhed og retfærdighed medfører øget udveksling af personoplysninger mellem de kompetente myndigheder, herunder med Europol og Eurojust, vil det være inkonsekvent at undtage dem. Man bør derfor på mellemlang sigt sikre ensartede kriterier for beskyttelse af personoplysninger mellem denne rammeafgørelse og Europol, Eurojust og toldinformationssystemet.

BEGRUNDELSE

Parlamentet har siden oprettelsen af den tredje søjle anmodet om, at der udarbejdes fælles standarder for beskyttelse af oplysninger i forbindelse med det politimæssige og strafferetlige samarbejde, der er harmoniseret med gældende fællesskabsretlige standarder. Disse standarder bør følgelig erstatte de nuværende principper i Europarådets konvention nr. 108 og henstilling nr. 87. Vi støtter således Kommissionens forslag, der imødekommer Parlamentets ønske.

Dette instrument er primært nødvendigt af to grunde:

- Indførelsen af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed medfører udveksling af et stigende antal oplysninger, herunder personoplysninger, på de områder, der hører ind under den tredje søjle. Denne stigende udveksling bør underlægges EU's krav om beskyttelse af grundlæggende rettigheder og overholdelse af artikel 7 og 8 i EU's charter om grundlæggende rettigheder (privatlivets fred og beskyttelse af personoplysninger).

- En bedre beskyttelse af oplysninger vil styrke princippet om gensidig anerkendelse mellem de kompetente myndigheder og vil således bidrage til et bedre politimæssigt og strafferetligt samarbejde i Europa.

Kommissionens forslag til rammeafgørelse[1] er så meget desto vigtigere set i lyset af den nylige vedtagelse af forslaget til direktiv om lagring af data behandlet i forbindelse med tilvejebringelse af offentlige elektroniske kommunikationstjenester[2]. I forbindelse med vedtagelsen af direktivet havde Parlamentet rent faktisk fremsat en udtrykkelig anmodning vedrørende nærværende rammeafgørelse:

"… mener, at det foreliggende direktiv, for så vidt angår dataadgang, kun udgør et nødvendigt første skridt, og opfordrer Rådet til loyalt samarbejde med henblik på en hurtig vedtagelse af passende garantier i forbindelse med rammeafgørelsen om beskyttelse og behandling af data i det retlige og politimæssige samarbejde i kriminalsager."

2. Tilknytning til andre forslag (SIS II, VIS, tilgængelighedsprincippet)

Forslaget til rammeafgørelse om beskyttelse af data under den tredje søjle er knyttet til flere forslag, der for indeværende er til høring i Parlamentet, især om visuminformationssystemet (VIS)[3], Schengen-informationssystemet (SIS II)[4], tilgængelighedsprincippet[5] og øget effektivitet, kompatibilitet og synergi blandt europæiske databaser inden for retlige og indre anliggender[6], da disse forslag indeholder bestemmelser om databaser eller foranstaltninger, der gør det nemmere for de kompetente myndigheder at få adgang til personoplysninger.

Fællesskabsforslagene om VIS og SIS II indeholder således også et forslag under den tredje søjle med henblik på at give politi- og retsmyndighederne adgang til og mulighed for at anvende oplysninger. Der bør i disse forslag nu henvises klart til principperne i nærværende rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger.

Derfor bør nærværende rammeafgørelse vedtages samtidig med SIS II-forslagene.
I dette forslag til rammeafgørelse henvises også til tilgængelighedsprincippet, hvis formål er

"at de oplysninger, der er brug for i kampen mod kriminalitet, kan cirkulere uhindret på tværs af de indre grænser i EU ", idet afgørelsen "giver medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder såvel som Europol-medarbejdere direkte online-adgang."

Der angives imidlertid to hindringer for datatilgængelighed:
"- forskelle i databeskyttelsesstandarder lægger hindringer i vejen for udveksling af fortrolige oplysninger,
- der mangler fælles regler om kontrol med brugen af oplysninger, man har fået fra en anden medlemsstat, og det er vanskeligt at spore kilden til oplysningerne og det oprindelige formål med dem."

Vedtagelsen af fælles regler om beskyttelse af data, der skal anvendes til sikkerhedsmæssige formål, er således også en forudsætning for gennemførelsen af tilgængelighedsprincippet. Selv om det naturligvis er afgørende, at nærværende rammeafgørelse vedtages af hensyn til gennemførelsen af tilgængelighedsprincippet, bør vedtagelsen imidlertid ikke have skadelig indvirkning på udfaldet af drøftelserne af dette spørgsmål.

Vi bør sikre, at der er sammenhæng og konsistens mellem principperne for databeskyttelse i EU, herunder mellem den første og tredje søjle. Principperne i direktiv 95/46/EF bør være det centrale udgangspunkt for EU-lovgivningen og danne grundlag for de generelle principper for beskyttelse af oplysninger.

Som ordfører ønsker jeg, at principperne om beskyttelse af data i fællesskabsdirektiverne i videst muligt omfang overføres til den tredje søjle med henblik på at garantere det samme beskyttelsesniveau under hensyntagen til de særlige forhold, som politiet og retsvæsenet arbejder under. Det er således nødvendigt at ændre bestemmelsesdelen i direktiv 95/46/EF og fastsætte supplerende regler vedrørende omfanget af det politimæssige og strafferetlige samarbejde og samtidig sikre, at disse regler er i overensstemmelse med fællesskabsrettens grundprincipper.

Det synes i denne forbindelse at være afgørende, at de fælles regler for beskyttelse af data finder anvendelse på alle data på det politimæssige og retlige område og ikke kun på grænseoverskridende udveksling af data mellem medlemsstater.

Europol, Eurojust og toldinformationssystemet er ikke omfattet af forslaget til rammeafgørelse, idet de er underlagt særskilte regler for databeskyttelse. For at sikre, at der er sammenhæng i reglerne for databeskyttelse, herunder reglerne for EU's agenturer og organer, ønsker jeg, at de særskilte regler, som disse organer er underlagt, harmoniseres med nærværende rammeafgørelse.

Indsamlingen af oplysninger skal være begrundet i et bestemt formål, og proportionalitets- og nødvendighedsprincipperne skal overholdes. Enhver efterfølgende behandling af oplysningerne skal ske i henhold til fastlagte regler, og en efterfølgende anvendelse til andre formål end dem, der dannede grundlag for dataindsamlingen, skal være strengt begrænset.

Særlige kategorier af oplysninger (mistænkte, dømte, ofre, vidner osv.…) behandles forskelligt og med specifikke beskyttelsesklausuler. Det skal præciseres, at oplysninger om personer, der ikke er mistænkt, udelukkende skal anvendes til det formål, hvortil de er blevet indsamlet.

Der bør tilføjes supplerende klausuler i artikel 6 for dna-profiler og biometriske data med henblik på at garantere datasikkerheden og -kvaliteten og overholdelsen af de grundlæggende rettigheder i forbindelse med anvendelse af disse data.

Med dette instrument kan vi fastlægge de nærmere bestemmelser for de kompetente myndigheders adgang til data. Vi bør her fastlægge de nærmere bestemmelser for adgang til data lagret af private parter, som det er blevet gjort i direktivet om lagring af data. Vi specificerer, at der vil blive givet adgang til disse data fra sag til sag, til et bestemt formål, og at adgangen vil blive underlagt medlemsstaternes retlige kontrol.

Hvad angår private parters rolle i forbindelse med forvaltning og behandling af data inden for rammerne af et offentligt hverv og begrundet i sikkerhedsmæssige hensyn, foreslår jeg, at disse aktiviteter underlægges meget strenge bestemmelser, der skal fastlægges i national lovgivning og ledsages af strafferetlige sanktioner.

Overførslen af data til tredjelandsmyndigheder kan ikke fuldstændig udelukkes i forbindelse med det internationale samarbejde om bekæmpelse af den internationalt organiserede kriminalitet, men denne bør imidlertid underlægges strenge regler. For det første vil data udelukkende blive overført til tredjelande, der garanterer et passende beskyttelsesniveau. For det andet vil kvaliteten af data, der modtages fra et tredjeland, blive vurderet, herunder under hensyntagen til de grundlæggende rettigheder. Således vil oplysninger fremskaffet ved hjælp af tortur ikke blive anvendt af de europæiske myndigheder.

Vi indfører bestemmelser om automatisering af adgang og beslutninger, som man har gjort i andre instrumenter om databeskyttelse. Det voksende antal databaser i EU giver rent faktisk myndighederne automatiseret adgang til oplysninger indsamlet af myndighederne i en anden medlemsstat. Denne automatiserede adgang må dog ikke bringe de grundlæggende rettigheder i fare. De retshåndhævende kompetente myndigheders adgang til og anvendelse af disse databaser skal ske under overholdelse af principperne og bestemmelserne i denne rammeafgørelse.

---

[1] Forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med det politimæssige og strafferetlige samarbejde (SEK(2005) 1241) KOM(2005)0475 - CNS 2005/0202.

[2] Se tekst vedtaget af Parlamentet den 14. december 2005 (dok. P6_TA-PROV(2005)0512).

[3] Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (SEK(2004) 1628) KOM(2005)0835 - COD 2004/0287.

[4] Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) KOM(2005)0236 - COD 2005/0106.
Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om adgang til anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) for de tjenester i medlemsstaterne, der har ansvaret for udstedelse af registreringsattester for motorkøretøjer KOM(2005)0237 - COD 2005/0010.
Forslag til Rådets afgørelse om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) KOM(2005)0230 - CNS 2005/0103.

[5] Forslag til rammeafgørelse om udveksling af oplysninger efter tilgængelighedsprincippet (SEK(2005) 1270) KOM(2005)0490 - CNS 2005/0207.

[6] Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om øget effektivitet, kompatibilitet og synergi blandt europæiske databaser inden for retlige og indre anliggender KOM(2005)0597.